

Абдуль-бари М., Садыкова М.

ПРИОРИТЕТ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В МЕДИЦИНЕ

Научный руководитель: канд. пед. наук, доц. Бурханская Н.Н.

Кафедра белорусского и русского языков

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Латинский язык получил свое начало от небольшого италинского племени латинов. В нынешнее время латинский является «мертвым языком», но имеет большое значение в медицине. Латинские и греческие языки являются древними и основными языками медицины. Гиппократ собрал свыше 100 медицинских терминов в «Гиппократовом сборнике» в VI веке до н.э. и ввел термины «артрит», «рак», «саркома». Лукреций Кар ввел термины «вена», «нервы». Латинским языком пользуются во всех странах мира. Употребление этого языка помогает облегчить работу медиков, так как вся терминология, название медикаментов и болезней - латинская.

Современная медицинская терминология представляет собой одну из самых сложных терминологических систем. Общее количество медицинских терминов достигает 500 тысяч. Греко-латинские терминообразующие элементы – ключ к пониманию базовой, клинической медицинской терминологии. Общее количество терминов-1500. Наиболее частотных – 600. Ядро составляют 150 терминоэлементов, из которых образована основная часть медицинского словаря. Важнейшую роль латинский язык играет в анатомии, фармакологии, все человеческие органы и его части имеют латинские названия. Рецепты выписываются на латинском по определенным правилам, поэтому выписанный рецепт в Беларуси можно понять без труда и в других странах мира. Несмотря на то, что клинические термины имеют сложную структуру, обладая знаниями об отдельных элементах, можно с легкостью понять их, например: bio-жизнь, hyper-увеличение, cito-клетка, card-сердце, hole-желчь.

Благодаря латинской и греческой терминообразующей базе названия наук, болезней, диагностик и лечения легко узнаваемы на любом языке. Латинские терминологические элементы имеют общеобразовательное значение, так как помогают лучше и глубже анализировать русский язык.

В БГМУ учатся студенты из разных стран. По итогам опроса, тем, кто знает английский язык, легче изучать латинский язык. Учеными было выяснено, что из 20000 употребляемых английских слов около 10400 имеют латинское происхождение, около 2200 – греческое и только 5400 – английское. В университете латинский язык изучают на первом курсе. Вся информация делится на части, то есть в первом семестре учат слова и грамматику, а во втором семестре мы начинаем изучать фармацевтические термины и рецепты. За этот промежуток времени иностранные, а также белорусские студенты получают знания на латинском языке для освоения анатомии, гистологии, биологии.